

BESZÁMOLÓ (17)

EFOP-3.1.8-17-2017-00141 - „Tőlünk színes a világ”

Ebben a hónapban a béke napjához és a magyar kultúra napjához igazodva kulturális hasonlóságokról és különbségekről tanultunk.

Ennek keretében átvettük az óra leolvasását: melyik ország használ 24, melyik 12 órás rendszert, melyik nemzetnek melyik a fő étkezése a napban, milyen ételeket fogyasztanak hagyományosan ilyenkor vagy a főbb ünnepekkor. Dialógus formájában szerepjátékot játszottunk, ahogy egy külföldi megkérdezi tőlünk, hogy mennyi az idő, illetve mi külföldön hogyan kérdezhetjük meg ugyanezt.

A magyar ételeknek gyakran nincs angol megfelelőjük ezért körülírással gyakoroltuk, hogy hogyan lehet elmesélni angolul a következő tipikusan magyar ételeket: túró rudi, gulyásleves, halászlé, hortobágyi palacsinta, pörkölt, paprikás csirke, töltött káposzta. (Az célnyelvi körülírás az egynyelvű szótárak alapja, amit itt alapfokon bevezettünk.)

Saját országunk és kultúránk főbb jellegzetességeit fogalmaztuk meg képek alapján, ami nem csupán egy képleírási gyakorlat volt, hanem összeszedtük egy csokorba, hogy miket is érdemes kiemelni Magyarországról (a teljesség igénye nélkül) – földrajzi nevezetességek, híres emberek, ételek, történelmi események, stb.